

ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS PARA FAVORECER EL INTERÉS DE LOS ALUMNOS DE GRADO DE LICENCIATURA DE DERECHO HACIA EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS.

Mario Guadalupe López Ayala¹; Israel Osuna Flores²

1. Ingeniero industrial, Periodista, Catedrático en Universidad Autónoma de Occidente (UAO) y Universidad Autónoma de Sinaloa (UAS), México. e-mail: phoenixmedios@yahoo.com
2. Biologo Pesquero, Especialista en Medio Ambiente, Columnista, Asesor de la Empresa Acuícola Gilberto SC de RL de CV, México. e-mail: israelosunaflores@hotmail.com

Resumen

En este trabajo se hace una revisión y análisis de las estrategias didácticas para favorecer el interés de los alumnos de licenciatura en derecho hacia el aprendizaje del idioma inglés, se revisaron trabajos de diferentes autores relacionados con el tema de recursos y actividades en la enseñanza de una lengua extranjera, estrategias didácticas, interés de los alumnos universitarios hacia el aprendizaje del idioma inglés y la fundamentación psicológica y sociológica en la enseñanza del inglés. En las Licenciaturas de Derecho se oferta la asignatura de inglés, pero se ha observado en los estudiantes una falta de interés por aprender una segunda lengua como es el inglés y dado a la importancia que se sabe tiene este idioma en el mundo globalizado y que los estudiantes deben de tener como herramienta básica para el desempeño de sus funciones, los maestros que imparten la asignatura de inglés, están preocupados por tal situación de falta de interés del estudiantado y sabiendo que ellos ocuparan este segundo idioma para desempeñar eficazmente sus labores una vez que egresen de las universidades, por lo que están interesados en que se estudie y analice las posibles causas y buscar conjuntamente estrategias de aprendizaje que solventen esta actual situación. Es importante resolver un problema serio de enseñanza aprendizaje en el idioma inglés en las universidades y conocer cuál es el origen de este fenómeno y cuáles serían las estrategias de aprendizaje idóneas para contrarrestar los actuales problemas que se presentan en las aulas donde se imparte esta materia.

Palabras clave: Estrategias didácticas, idioma inglés, licenciatura de derecho, motivación

Summary

In this work a review and analysis of the didactic strategies is made to favor the interest of the students of degree in right towards the learning of the English language, works of different authors related to the subject of resources and activities in the teaching of a foreign language, didactic strategies, interest of university students towards learning the English language and the psychological and sociological foundation in the teaching of English. In the Law Degrees the subject of English is offered, but it has been observed in students a lack of interest in learning a second language such as English and given the importance that this language is known in the globalized world and that Students must have as a basic tool for the performance of their functions, the teachers who teach the English subject are concerned about such situation of lack of interest of the student body and knowing that they will use this second language to effectively perform their work once graduate from universities, so they are interested in studying and analyzing the possible causes and jointly seek learning strategies that solve this current situation. It is important to solve a serious problem of teaching English language learning in universities and to know what is the origin of this phenomenon on and what would be the ideal learning strategies to counteract the current problems that arise in the classrooms where this subject is taught.

Keywords: English language, , law degree, motivation, teaching strategies

1. Introducción

Con el proceso de globalización virtual que vive actualmente en planeta, la educación superior ha sido el principal motor de cambio por la necesaria transformación en la forma de producción de los diferentes países. Uno de estos cambios está relacionado con la Es importante resolver un problema serio de enseñanza aprendizaje en el idioma inglés en las universidades y conocer cuál es el origen de este fenómeno y cuáles serían las estrategias de aprendizaje idóneas para contrarrestar los actuales problemas que se presentan en las aulas donde se imparte esta materia, además de brindar las posibles herramientas tanto a estudiantes y maestros para poder elevar la calidad educativo en lo particular y de manera general con respecto a plan curricular que lleven a cabo.

Producción científica y difusión del nuevo conocimiento, en los cuales el dominio del inglés se ha convertido en la principal herramienta (Molina Betancourt, 2017).

La importancia de la adopción del idioma inglés como segunda lengua en las facultades de Derecho comienza a sentirse cada vez con mayor fuerza, no solamente por la actual exigencia empresarial al momento de contratar profesionales, sino también por los parámetros de investigación establecidos recientemente (Molina Betancourt, 2017).

El inglés es considerado como el segundo idioma más hablado mundialmente por el número de personas que lo usan como lengua materna, segunda lengua o lengua extranjera. El aprendizaje del inglés como idioma extranjero persigue la comunicación y permite al ser humano tener acceso a una amplia gama de información científica, tecnológica y humanista escrita en este idioma. Además, el uso de un segundo idioma desarrolla en el ser humano habilidades lingüísticas que favorecen las relaciones interculturales.

El conocimiento y el uso eficaz de una lengua extranjera constituyen una herramienta esencial para enfrentar nuevos retos y adquirir múltiples oportunidades. En este sentido, la educación debe concebirse como “un proceso y no como un bien, como un proceso de cambio mediante el cual el hombre se desarrolla, informándose y transformándose él mismo e informando y transformando a los demás y al medio en que vive” (Pérez, 1971, citado por Calderón Mora 2005).

En las clases de inglés es importante tener en cuenta el logro de la competencia comunicativa en los estudiantes que cursan la carrera de Licenciatura en Derecho. Para ello deben considerarse importantes los procesos que intervienen en la toma de conciencia del estudiante, el control de su actividad intelectual y de sus procesos de aprendizaje, que garantizan la actividad consciente, permanente y reguladora; lo que permite el desarrollo de la competencia comunicativa en el estudiante de una manera consciente, activa, autónoma y reflexiva. (Berenguer-Román et al., 2016).

No hay oferta de empleo en la actualidad que no exija un dominio del inglés como mínimo. Es normal, al fin y al cabo, que en la sociedad globalizada que nos ha tocado vivir, el Derecho ya no entienda de fronteras. Es por ello que un buen dominio del inglés sea ya indispensable a la hora de relacionarse en el mundo jurídico en general. (Jornet Meseguer, 2011).

Sin un conocimiento profundo del idioma más hablado del planeta, las fuentes documentales a las que el jurista puede acceder, son enormemente limitadas. Tampoco es posible emprender transacciones comerciales de ámbito internacional en la que la lengua utilizada, por lo general es la inglesa. Asimismo, la mayoría de las Organizaciones Internacionales tiene el inglés como lengua oficial y de trabajo y sus resoluciones, por lo general, son en este idioma (Jornet Meseguer, 2011).

El objetivo del presente trabajo es dar a conocer la importancia de las estrategias en el aprendizaje del idioma inglés en las carreras de derecho, con la finalidad de reducir la brecha entre la apatía que han vendido presentando los estudiantes de derecho y el esfuerzo didáctico por parte de los profesores de inglés.

2. Recursos y actividades en la enseñanza de una lengua extranjera

Los recursos didácticos, también denominados “materiales pedagógicos”, son los medios o instrumentos empleados para ayudar al profesorado a introducir los contenidos en el aula, al mismo tiempo que facilitan el aprendizaje del alumnado en la lengua extranjera.

2.1. Recursos didácticos

En un principio, el único material del que se disponía para la clase de lengua extranjera en el ámbito universitario era el libro de texto y, como mucho, cuadernos de ejercicios y obras de referencia. Con el progreso, se introdujeron cintas de casete para realizar ejercicios de comprensión auditiva.

En la actualidad, gracias a la tecnología disponemos de los más avanzados programas informáticos y material audiovisual. Krashen (1989) señala también los laboratorios de idiomas e incluso las canciones. De hecho, las nuevas metodologías docentes, bajo el paradigma lingüístico de la Pragmática, dejan de lado la lengua como objeto de conocimiento para centrarse en su uso y funcionalidad.

Por consiguiente, los recursos se podrían clasificar en dos grupos: impresos y audiovisuales. Obviamente, la inmensa mayoría del primer grupo se desarrolló a lo largo de la Lingüística Tradicional y el Estructuralismo. A partir del Generativismo, se empezaron a emplear los recursos audiovisuales de manera extendida.

2.2. Actividades didácticas

Hasta el paradigma de la Pragmática la mayoría de las actividades prestaban más atención al producto que a estimular el proceso. Conforme al nuevo enfoque, lo que interesa es potenciar las capacidades para comprender los contenidos, que se valorarán mediante una evaluación formativa y no como el producto final obtenido tras una evaluación sumativa (González-González 2005). De acuerdo con White (1988), gracias al Enfoque Procesual en la enseñanza del inglés como lengua extranjera se presta atención a elementos como las estrategias y técnicas empleadas por los alumnos para realizar las actividades, avanzando en el proceso de aprendizaje. Así, pues, bajo las nuevas metodologías, las actividades constituyen una de las principales herramientas de trabajo en el aula, por lo que es necesario planificarlas y adaptarlas al contexto concreto en el que se van a aplicar, teniendo como finalidad desarrollar las competencias comunicativas en la nueva lengua.

Medéigoshaj en 2003, da a conocer las siguientes conclusiones en su trabajo sobre el desarrollo del idioma inglés en el currículo de la Licenciatura en derecho de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo durante el periodo de 1991-2000 mencionando que las

deficiencias en el aprendizaje del idioma inglés e la Lic. en licenciatura de Derecho se debe a las incoherencias que existe en el diseño, y además entre este y el diseño del currículo, lo cual hace que los estudiantes no se percaten de la necesidad de su aprendizaje lo que se refleja en la actitud que asumen en las clases observadas esto entra en contradicción con los objetivos de los programas de las asignaturas y con las expectativas que los mismos tienen con respecto a la necesidad de aprender el idioma inglés. Si la carrera está bien concebida a partir de los referentes técnicos del currículo no puede existir una asignatura que no aporte de alguna manera a los objetivos del semestre y a su sistema didáctico.

La elección del idioma inglés u otros conlleva diversos problemas, pues se deben atender las necesidades de ciudadanos de diferentes partes del mundo con tradiciones jurídicas diferentes. A primera vista, lo más acertado sería que, a lo largo del proceso, se empleara la lengua materna de las diversas personas que intervienen en él. Sin embargo, este sistema implicaría grandes costos, dada la multiplicidad de Estados parte del Estatuto de Roma, y la gran cantidad de idiomas presentes en los mismos (Jornet Meseguer, 2011).

El idioma que predomina tanto en los originales de las sentencias como en el resto de documentos de distinta índole que publica es el inglés, con lo que se afirma que es éste el idioma más utilizado para el trabajo del Tribunal. De esta forma, se facilita el desarrollo de las funciones, homogeneizando las diferentes tareas, y posibilitando la celeridad de las actuaciones procesales. Si cada una de las actividades que se celebran en la Corte se desarrollara en una lengua diferente, la eficacia de las mismas se vería desvirtuada por la multitud de trámites a los que se tendría que someter (Jornet Meseguer, 2011).

Con respecto al acusado, puede observarse también la gran importancia del idioma a lo largo del proceso ante las cortes penales internacionales. Desde el momento en que se informa al imputado de la acusación a la que se enfrenta, será requisito imprescindible para que se pueda completar la acusación que la persona comprenda perfectamente los cargos de los que se le acusa.

De igual manera, la persona que vaya a ser interrogada debe comprender perfectamente lo que se le está preguntando, por lo que, de no comprender el idioma que está siendo utilizado en el proceso, deberá contar con la asistencia de un “intérprete competente” .De igual manera, todos los testigos que intervengan en el proceso, ya sean de cargo o de descargo, poseen este derecho.

Respecto en las dificultades en la interpretación del derecho se señala que cuando se utilizan unos términos concretos en un texto jurídico se está ofreciendo algo más que una simple palabra, pues impregna de un significado particular que puede variar dependiendo de la traducción que se realice. De esta manera, se ofrecen visiones sobre el Derecho que cambian en función del idioma utilizado (Jornet Meseguer, 2011).

La gran extensión de este idioma a lo largo del mundo hace que sea más fácil que las personas que van a trabajar en el organismo o los propios implicados del proceso conozcan esta lengua. Todo esto garantiza los derechos de los acusados y también la eficiencia de las actuaciones judiciales. Sin perjuicio de ello, las personas que no cuenten con el conocimiento necesario para entender la acusación o el interrogatorio al que se les va a someter, deberán contar con la obligada presencia del intérprete (Jornet Meseguer, 2011).

Ahora bien la enseñanza en otros niveles diferentes al superior son importantes como base y antecedentes de formación y aprendizaje en el idioma inglés y que pueden facilitar el interés en otros niveles superiores subsecuentes, se rescata el trabajo del aprendizaje cooperativo y el aumento en el rendimiento académico expuesto por (Turrión- Borralló, 2013)

3. Estrategias didácticas en educación superior

El conocimiento y el uso eficaz de una lengua extranjera constituyen una herramienta esencial para enfrentar nuevos retos y adquirir múltiples oportunidades. En este sentido, la educación debe concebirse como “un proceso y no como un bien, como un proceso de cambio mediante el cual el hombre se desarrolla, informándose y transformándose él

mismo e informando Y transformando a los demás y al medio en que vive” (Pérez, 1971 citado por Calderón- Mora 2005).

No hay oferta de empleo en la actualidad que no exija un dominio del inglés como mínimo. Es normal, al fin y al cabo, que en la sociedad globalizada, el Derecho ya no entienda de fronteras. Es por ello que un buen dominio del inglés sea ya indispensable a la hora de relacionarse en el mundo jurídico en general (Jornet Meseguer, 2011).

Sin un conocimiento profundo del idioma más hablado del planeta, las fuentes documentales a las que el jurista puede acceder, son enormemente limitadas. Tampoco es posible emprender transacciones comerciales de ámbito internacional en la que la lengua utilizada, por lo general es la inglesa. Asimismo, la mayoría de las Organizaciones Internacionales tiene el inglés como lengua oficial y de trabajo y sus resoluciones, por lo general, son en este idioma (Jornet Meseguer, 2011).

En las clases de inglés es importante tener en cuenta el logro de la competencia comunicativa en los estudiantes que cursan la carrera de Licenciatura en Derecho. Para ello deben considerarse importantes los procesos que intervienen en la toma de conciencia del estudiante, el control de su actividad intelectual y de sus procesos de aprendizaje, que garantizan la actividad consciente, permanente y reguladora; lo que permite el desarrollo de la competencia comunicativa en el estudiante de una manera consciente, activa, autónoma y reflexiva (Berenguer-Román et al., 2016).

El interés primordial es que los egresados para Licenciatura de Derecho cuenten con los conocimientos y capacidades adecuadas en el dominio del idioma inglés, de manera tal que puedan ser más competitivos en un mercado laboral cada día más globalizado.

En este sentido, la experiencia en la enseñanza y el aprendizaje del inglés ha dado origen a diferentes enfoques teórico metodológico. Es difícil delimitar con precisión los momentos históricos en los cuales cada uno de los distintos enfoques ha sido utilizado, así como los aportes concretos que se han obtenido. El uso de los métodos está relacionado con

los propósitos de los cursos; es por tanto que algunos docentes los continúan poniendo en práctica total o parcialmente (Calderón-Mora, 2004a; 2004b; 2005).

3.1. El método clásico o gramatical

El clásico o gramatical se enfoca en las reglas gramaticales, la traducción, memorización de vocabulario, conjugaciones y ejercicios escritos. Este método estuvo vigente por siglos, aún en tiempos recientes. (Brown, 2001).

3.2. El método directo

El método directo desarrollado por Berlitz en el siglo XX pero anteriormente usado por el francés Gouin, consiste en simular la realidad para aprender la lengua de la manera que lo hacen los niños al aprender su lengua materna. (Brown, 2001). Los estudiantes participan en talleres en cursos tales como conversación y fonética inglesa; mediante éste método se incrementa el uso del vocabulario, se introducen nuevas estructuras fonéticas y se corrigen errores de pronunciación.

El estudiante habla libremente sin ser interrumpido; posteriormente, el profesor retoma los elementos lingüísticos que se deben mejorar. (Calderón-Mora, 2004a; 2004b; 2005).

3.3. El método audio lingual

El método audio lingual está firmemente asentado en la lingüística estructural y la teoría psicológica conductista. Su énfasis está en las formas superficiales del lenguaje y en la cansina repetición de patrones gramaticales (Coleman, 1992).

Este método recobra importancia en la reproducción de sonidos ya que responde a lo planteado en el propósito general de los cursos de fonética; en éste se establece que el estudiante reproduzca de forma exacta el sonido que se estudia.

Los estudiantes de los cursos de fonética cuentan con una guía didáctica y el apoyo de casetes o disco compacto. Además, el estudiante asiste a talleres, tiempo que se dedica a cada curso de la carrera, durante el taller el tutor reproduce sonidos y se espera que el estudiante los repita, de la manera más apropiada, inglés “estándar”, el cual responde a un

inglés modelo ya establecido por entidades gubernamentales (Calderón-Mora, 2004a; 2004b; 2005).

3.4. Los métodos humanistas

A partir de la década de los setenta, la enseñanza de los idiomas dejó de ser una rama de la lingüística y se convirtió en una disciplina (Brown, 2001). Además, en esa década más que en cualquier otra, la investigación en el campo de la enseñanza y el aprendizaje de una segunda lengua tomó relevancia histórica. La revolución lingüística que creó Chomsky con el estructuralismo lingüístico, unida al reconocimiento de la psicología de la naturaleza afectiva e interpersonal en los aprendizajes, creó un clima propicio para la aparición de innovadores métodos basados en la naturaleza afectiva (Curran, 1972). Entre éstos podemos citar:

a) El aprendizaje comunitario de la lengua creado por Curran (1972), quienes inspiró en la visión de Carl Rogers sobre la educación, en la cual los miembros de un grupo en una sala de clase se consideran como un “grupo “más que como una “clase”.

b) Sugestopedia es otro de los métodos de la década. Se basa en la ponencia del psicólogo búlgaro Lozanov (1979), quien afirma que el cerebro humano puede procesar gran cantidad de material si se le dan las condiciones para el aprendizaje, entre las que cita el relajamiento, dar el control de la mente al maestro, escuchar música suave, entre otras cosas.

c) The silent way, sus orígenes se remontan a los años setenta, el profesor guarda silencio cuando el estudiante habla con el apoyo de ayuda visual. Se caracteriza por la resolución de problemas anteponiendo el descubrimiento a la memorización Respuesta física total, desarrollado por James Asher en 1977, el cual utiliza el principio de la actividad física asociada al lenguaje. Para Asher, la actividad motora es una función del hemisferio derecho cerebral, que debe preceder al procesamiento del lenguaje que se lleva a cabo en el hemisferio izquierdo. Según Asher, el papel del maestro consiste en ser director de escena de una obra, en la que los estudiantes son los actores (Larsen, 1989).

d) El método de aproximación natural, el rol del profesor es promover actividades que preparen al alumno a comunicarse en un nivel muy cercano al que ya posee. Krashen y Terrel (1983) definen tres momentos naturales por los cuales el aprendiz avanza: pre-producción, comprensión y producción. Los métodos humanistas se desarrollaron en los setentas y aún constituyen criterios dignos de considerar y de poner en práctica dentro de un modelo que debe formar profesionales integrales; es decir, seres humanos competentes en el ámbito social, económico, político y cultural. Las dimensiones humanistas son un aporte significativo que permiten tanto a los docentes como a los alumnos sentir seguridad y motivación en una segunda lengua (Calderón Mora, 2004^a; 2004b; 2005).

4. Interés de los alumnos universitarios hacia el aprendizaje del idioma inglés

Ordorica-Silva en 2100, presenta un trabajo interesante sobre la motivación de los estudiantes para el aprendizaje del idioma inglés que a continuación se describe:

El Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas creado por el Consejo Europeo en 1991 y publicado en 2001 como parte del proyecto “Aprendizaje de Idiomas para la Ciudadanía Europea”, el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, o Marco Común Europeo, o simplemente Marco1 es un documento de 260 páginas que “proporciona las bases para la elaboración de temarios, currícula, exámenes, textos, etc. en toda Europa. Describe de manera comprensible lo que el estudiante de idiomas debe hacer para usar el idioma para comunicarse y qué conocimiento y habilidades debe desarrollar para poder actuar con efectividad” (Marco Común Europeo de Referencia, 2001). Así mismo, el documento proporciona los lineamientos para establecer sistemas de validación de competencias generales individuales, tales como saber, saber hacer, saber ser y saber aprender y habilidades lingüísticas, lo cual lo ha convertido en el punto de referencia para el aprendizaje, enseñanza y evaluación de idiomas.

La motivación para aprender inglés Diferentes autores ha abordado el tema de la motivación hacia el estudio del idioma inglés como lengua extranjera (EFL) y como

segunda lengua (ESL). Gardner 1979, citado por Skehan, 1993, sugiere que las expectativas en cuanto a bilingüismo, combinadas con las actitudes hacia el segundo idioma y la cultura de éste forman la base de lo que es la actitud del individuo hacia el aprendizaje de idiomas. Así mismo, sugiere un modelo que introduce las cuatro diferencias individuales que se cree tienen la mayor influencia en la adquisición de un segundo idioma. Éstas incluyen las variables de inteligencia, aptitud para los idiomas, motivación y ansiedad situacional. Por otro lado, se mencionan aspectos como aprender a aprender, la competencia existencial (saber ser) y la conciencia intercultural. En este último punto se puede mencionar la importancia que tiene el hecho de que el alumno compare su propio entorno cultural con el de otro país y así esté consciente de la diversidad que existe en el mundo, enriquezca su idioma y conozca cómo se percibe su cultura en otros países. (Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, 2001). El alumno debe reconocer su posición y la de su propio país en el mundo globalizado actual, especialmente cuando una gran cantidad de personas en el mundo, aún en naciones con altos índices de pobreza, hablan dos o más idiomas.

4.1. Motivación y tipos de motivación

Se habla de motivación en general cuando se valora el aprendizaje según el beneficio que puede aportar a la persona. Koontz y Weihrich (1999) la definen de la siguiente manera: La motivación es un término genérico que se aplica a una amplia serie de impulsos, deseos, necesidades, anhelos, y fuerzas similares. Decir que los administradores motivan a sus subordinados, es decir que realizan cosas con las que esperan satisfacer esos impulsos y deseos e inducir a los subordinados a actuar de determinada manera. Solanas, (1993), a su vez habla de la motivación en los siguientes términos: La motivación es, en síntesis, lo que hace que un individuo actúe y se comporte de una determinada manera. Es una combinación de procesos intelectuales, fisiológicos y psicológicos que decide, en una situación dada, con qué vigor se actúa y en qué dirección se encauza la energía.

Por regla general el aprendizaje de un idioma extranjero ocurre de manera óptima cuando el alumno gusta del idioma que está aprendiendo, así como de las personas que lo hablan como lengua materna, gusta de la cultura del nuevo idioma y desea familiarizarse y/o integrarse a la sociedad en la que se usa el idioma. Motivación para aprender Este tipo

de motivación se refiere exclusivamente al ámbito del salón de clase, en el que el alumno está comprometido con su aprendizaje, aun cuando las actividades no sean en sí interesantes; es decir, el alumno encuentra la relevancia y es capaz de sacar provecho de cualquier situación de aprendizaje dentro de la escuela. Brophy, (1998), citado por Merlin (2003), define la motivación para aprender como “una red de razonamientos, valores, habilidades y disposiciones que permiten al alumno entender lo que significa comprometerse en actividades científicas con la intención de lograr sus metas de aprendizaje y al mismo tiempo estar consciente de las estrategias que usa para lograrlo”.

4.1.1. Motivación intrínseca

Una manera de explicar la motivación intrínseca es por medio de la Teoría de la Autodeterminación, propuesta por Edward Deci. En ésta, se explica que las personas tienen autodeterminación cuando “se comprometen en una actividad porque así lo desean, no porque tienen que hacerlo”. (Stipek, 2002, citado por Merlín, 2003). El individuo está consciente de sus propias limitaciones y fortalezas y usa esta información para satisfacer sus necesidades. Por lo tanto, la Teoría de la Autodeterminación se explica en términos de autonomía, competencia y relación. Autonomía es el autocontrol, la autodeterminación o la capacidad de gobernar sus propios actos.

4.1. 2. Motivación Extrínseca o Instrumental

Este tipo de motivación ocurre cuando el individuo que estudia el idioma inglés lo hace con la firme intención de conseguir una habilidad que le reditúe un beneficio práctico y es consecuencia de su imposibilidad de interactuar en un medio donde se hable el idioma que desea aprender; o aún más, cuando no desea que esto suceda. Dentro de los ámbitos del interés concreto manifiestos en los estudiantes con la motivación instrumental se encuentran, por ejemplo, la necesidad de obtener un grado académico en otro país; el mejoramiento de la situación económica mediante un mejor pago o un ascenso en el empleo por la adquisición de un idioma extranjero; o el mejoramiento de habilidades de lectura, traducción y redacción en el idioma inglés con el objeto de pasar un examen. Según afirma Bañuelos (1990), asistir a la universidad es motivante en sí mismo, ya que al término de los

estudios universitarios se habrán adquirido ciertas habilidades que permitirán obtener empleo, asegurar un futuro económico y status social.

Aspecto psicológico “En psicología, motivación se refiere a la iniciación, dirección, intensidad y persistencia del comportamiento” Geen, 1995. al respecto, se habla de la existencia de factores de la personalidad que facilitan o impiden el aprendizaje y la adquisición de una lengua extranjera o de una segunda lengua (Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, 2001) Entre estos factores se encuentran las actitudes (apertura, voluntad), las motivaciones (intrínseca, extrínseca, instrumental), los valores (éticos, morales), las creencias (religión, ideología, etc.) y los factores de personalidad (optimismo, pasividad, miedo, inteligencia). No obstante, dado que los primeros conceptos de motivación fueron desarrollados a partir de estudios de condicionamiento en animales, la motivación se explicó desde un punto de vista meramente conductivista: la satisfacción de necesidades biológicas determinadas por el comportamiento y subsecuente refuerzo o recompensa.

Aspecto intelectual Kolb (1984) estableció en su teoría de las inteligencias múltiples que existen al menos 7 maneras distintas de aprender, y por lo tanto hay siete inteligencias: kinestética, (movimiento físico/corporal) interpersonal (comunicación y relación con otras personas), intra-personal (autoreflexión y metacognición), lógica/matemática (números, pensamiento científico, inductivo, deductivo, conciencia de la realidad espiritual, musical/rítmica (reconocimiento de patrones de sonido y ritmo), verbal/lingüística (palabras e idiomas escritos y hablados. Esta inteligencia domina la mayoría de los sistemas educativos occidentales) y visual/espacial (se basa en el sentido de la vista, la capacidad de visualizar objetos y de crear imágenes mentales). También podemos hablar de los estilos cognitivos (analítico, holístico, convergente, etc.), los cuales se refieren a la manera en que un individuo procesa la información, es decir el modo en que se procesa, recuerda y resuelve un problema. La motivación escolar es un proceso general por el cual se inicia y dirige una conducta hacia el logro de una meta. Este proceso involucra variables tanto cognitivas como afectivas: cognitivas, en cuanto a habilidades del pensamiento y conductas instrumentales para alcanzar las metas propuestas; afectivas en tanto comprende elementos

como la autovaloración, autoconcepto, etc. (Alcalay y Antonijevic, 1987, citados por Bañuelos, 1993).

5. Aprendizaje del idioma inglés

De acuerdo con (Ferrater Mora, 1985), la epistemología puede ser definida como “una teoría del conocimiento científico para dilucidar problemas relativos al conocimiento cuyos principales aportes han sido extraídos de las ciencias. Generalmente, se le conocía como gnoseología”.

Lo epistemológico explica el proceso de construcción del conocimiento, esto es, cómo los seres humanos aprendemos y comprendemos la realidad y especialmente, cómo se relaciona con el entorno y consigo mismo. Este proceso no está exento de subjetividad, ya que esto se realiza mediante la percepción sensorial y la visión de mundo que se adopte, o bien desde la perspectiva de un modelo que permite tanto la comunicación con otros individuos, como la búsqueda de la explicación de esos fenómenos reales.

Si se asume la naturaleza social del conocimiento y del lenguaje, se podrían explicar los procesos de la adquisición de una segunda lengua como una actividad social. Sin embargo, los diferentes enfoques en la enseñanza y al aprendizaje se vierten en un torrente de controversias que generan incógnitas, tales como: ¿existe un periodo crítico para el aprendizaje de un segundo idioma? y ¿hay diferencias entre el aprendizaje de un primer y segundo idioma?.

Al respecto Bley-Vroman (1988) establece que los adultos poseen habilidades generales para la adquisición de idiomas siempre y cuando exista un ambiente apropiado. Por su parte, White (1990) indica que cuando se aprende un segundo idioma estudiante tiene que ajustar los parámetros establecidos por su primer idioma.

Entre los principios cognoscitivos se citan los siguientes:

- Automaticidad: Mediante esta forma de aprendizaje, el individuo aprende subconscientemente la lengua, a través de un proceso inductivo, y sin pensar en ella. Es

algo similar a lo que McLaughlin llamó “proceso automático con atención periférica de las formas de lenguaje” (McLaughlin: 1990).

- Aprendizaje significativo: este tipo de aprendizaje “sumerge” nueva información bajo estructuras existentes y sistemas de memoria, para crear eslabones de asociación para una mejor retención del aprendizaje. Esta forma de aprendizaje está fuertemente sustentada en las teorías cognitivas de Ausubel (1963). El aprendizaje significativo de los estudiantes depende en gran parte del conocimiento previo. El conocimiento previo representa las experiencias adquiridas a través de las actividades educativas que incluyen contenido, destrezas de las materias, de pensamiento y del idioma.

- La anticipación de recompensa: Skinner y otros conductistas, han demostrado claramente la fuerza que ejerce la recompensa, tanto en el comportamiento animal como en el de los seres humanos.

Los aprendizajes fundamentales describen las competencias en relación con cuatro principios del aprendizaje: a) aprender a conocer, concebido como la competencia para aprender a aprender y la adquisición de conocimientos, b) aprender a hacer, concebido como la competencia que capacite al individuo para hacer frente a un gran número de situaciones profesionales y a trabajar en equipo c) aprender a vivir juntos, se concibe como la competencia para participar y cooperar con los demás en todas las actividades humanas en el desarrollo de proyectos comunes. Por último) aprender a ser, ofrece un proceso que incorpora elementos de mejoramiento de la propia personalidad con el propósito de aumentar su autonomía.

En este sentido, la fundamentación epistemológica en la formación de maestros en el área del inglés debe privilegiar estrategias metodológicas que respondan a los saberes con el propósito de que el estudiante en su desempeño profesional tenga la capacidad de poner en práctica sus conocimientos fomentando una actitud positiva. a partir de las estrategias de aprendizaje empleadas (Calderón Mora, 2004^a; 2004b; 2005).

6. Fundamentación psicológica en la enseñanza del inglés

La fundamentación psicológica se centra en los procesos emocionales de las personas. Se tienen en cuenta los sentimientos de quienes aprenden la lengua en relación consigo mismos, en sus relaciones con los otros miembros de la comunidad de hablantes, y en relación con los lazos emocionales entre lengua y cultura (Brown, 2001). Entre los principios afectivos se pueden citar:

- El ego de la lengua: conforme la persona aprende a usar la segunda lengua, desarrolla una nueva forma de pensar, sentir y actuar, es decir, una nueva identidad. El nuevo “ego de la lengua”, entretejido con el ego de su lengua materna, crea en quien aprende la segunda lengua un sentido de fragilidad e indefensión, así como el surgir de inhibiciones, debido a que sus carencias en la nueva lengua los hacen sentir incapaces. Es por eso que necesitan todo el apoyo afectivo del maestro (Brown, 1991).

- Autoconfianza: El eventual éxito que pueda alcanzar quien aprende una segunda lengua depende, en mucho, de la confianza en sí mismo y en sus habilidades para lograr su meta (Wright, 1990).

- Correr el riesgo: Un tercer principio afectivo, interrelacionado con los dos anteriores, consiste en hacer que quienes aprenden la lengua corran un riesgo calculado al intentar hacer uso de ella, tanto productiva como receptivamente. Si se tiene conciencia de las limitaciones del ego de la lengua y la determinación para aceptarle reto estarán listos para usar la nueva lengua con propósitos significativos. (Brown, 1996, citado por Calderón-Mora, 2005).

- La conexión lengua-cultura: Siempre que se enseña una lengua, también se enseña un sistema complejo de costumbres culturales, valores, formas de pensar, sentimientos y actitudes. Debido a la estrecha relación entre lengua y cultura, el aspecto principal de este principio se basa en esa compleja interconexión entre ambas (Brown, 1996, citado por Calderón-Mora, 2005).

7. Fundamentación sociológica en la enseñanza del inglés

Partiendo de la premisa que el lenguaje es comunicación, la comunicación es expresión oral y expresión escrita; ambas nos permiten el desarrollo humano como una unidad biopsicosocial; es decir, mediante el lenguaje el ser humano desarrolla la dimensión emocional, intelectual y la social.

El aprendizaje es una interacción que otorga importancia al entorno sociocultural y el lenguaje constituye la principal forma de medición, pues asegura la participación de los individuos en los procesos de la sociedad y de la historia.

En este sentido, el enfoque comunicativo y funcional de la enseñanza del inglés demanda procesos educativos que permitan el uso del idioma tanto en forma oral como escrita.

El objetivo principal de la enseñanza del inglés como idioma extranjero debe ser el desarrollo de la competencia comunicativa del estudiante. Es decir, mediante cursos de expresión oral y escrita, el estudiante aprende a usar la lengua, en el sentido de producir y comprender textos orales y escritos atendiendo la correcta articulación de las palabras y su ordenamiento en las frases y oraciones (Calderón-Mora, 2004a; 2004b; 2005).

Los fundamentos sociológicos son coherentes con los principios lingüísticos los cuales se centran en la forma en que la persona se enfrenta a los sistemas lingüísticos. Entre los principios lingüísticos más importantes a considerar están:

- El efecto de la lengua materna: la lengua materna es un factor determinante en el proceso de adquisición de la segunda lengua. Ese efecto actúa en dos sentidos: por una parte, interfiere en el proceso, ya que algunos de los errores que comete el nuevo hablante de la lengua se deben a que éste asume que la segunda lengua opera igual que su propia lengua. Por otra parte, actúa como un elemento facilitador ya que el aprendiz de la segunda

lengua cuenta con un esquema que le permite desarrollar destrezas y habilidades a partir de los conocimientos previos en la comunicación oral y escrita. (Brown, 2001).

- La competencia comunicativa: Éste es quizá el principio lingüístico más importante en el proceso enseñanza aprendizaje de una lengua, ya que la meta en la sala de clase debe ser dar al estudiante los elementos necesarios para que logre comunicarse apropiadamente en la nueva lengua. En este sentido: “Para lograr la competencia efectiva, la instrucción debe apuntar hacia los componentes: organizacional, pragmático, estratégico y psicomotor. Se le debe prestar más atención al uso de la lengua que al tratamiento de la misma; a la fluidez, y no a la precisión; al lenguaje auténtico y los contextos, y a las necesidades eventuales del estudiante de aplicar lo aprendido en el mundo real.” (Savignon; 1991).

Este planteamiento resalta la variación lingüística originada por los factores sociales y culturales, ampliando la noción de competencia al proceso comunicativo. El marco de referencia de la actividad lingüística no es solo una lengua en particular sino una comunidad en contexto.

Desde esta perspectiva, el concepto de tarea comunicativa se sustenta en la idea de que una gramática no se internaliza sobre su estructura; sino, de manera inconsciente, como resultado de un proceso interior desencadenado al querer resolver una necesidad de comunicación. La necesidad de comunicación es creada por la propia estructura de la tarea que el alumno debe resolver (Calderón-Mora, 2004a; 2004b; 2005).

Conclusiones

En la Licenciatura de Derecho al igual que en las demás carreras que se ofertan se imparte la asignatura de inglés, pero en este caso específico de los estudiantes de Derecho se ha visto en los últimos años una falta de interés por aprender una segunda lengua como es el inglés y dado a la importancia que se sabe tienen este idioma en el mundo globalizado y que los estudiantes deben tener como herramienta básica para el desempeño de sus funciones este idioma usado de manera universal, los maestros que imparten la asignatura

de inglés, están preocupados por tal situación de falta de interés del estudiantado y sabiendo que ellos ocuparan este segundo idioma para desempeñar eficazmente sus labores una vez que egresen de las universidades, por lo que están interesados en que se estudie y analice las posibles causas y buscar conjuntamente estrategias de aprendizaje que solventen esta actual situación.

Una vez resuelto el problema que se está suscitando en las aulas donde se parte este segundo idioma, los estudiantes una vez que egresen podrán ser más competitivos en sus actividades de trabajo que día a día en el campo laboral se les exige contar con estas habilidades de un segundo idioma para desempeñar mejor sus funciones, a la vez que se estará elevando la calidad de la enseñanza en estas áreas y coadyuvando a elevar también la calidad y eficacia terminal de su plan de estudios.

Con estas acciones se estará beneficiando también a los usuarios de los servicios de un licenciado que intentará resolver sus acciones jurídicas de la mejor manera y poder también competir a nivel global por si se requiere prestar sus servicios fuera de su país.

Es importante resolver un problema serio de enseñanza aprendizaje en el idioma inglés en las universidad des y conocer cuál es el origen de este fenómeno y culés serían las estrategias de aprendizaje idóneas para contrarrestar los actuales problemas que se presentan en las aulas donde se imparte esta materia, además de brindar las posibles herramientas tanto a estudiantes y maestros para poder elevar la calidad educativo en lo particular y de manera general con respecto a plan curricular que lleven a cabo.

Literatura citada

Alcalay, L. y Antonijevic, N. 1987. "Motivación para el aprendizaje: Variables afectivas", Revista de Educación, núm. 144, pp. 29-32.

Asher, J, 1977. Learning another language through actions: The complete teacher's guidebook. Los Catos, CA: Sky Oaks Productions. Aston, G, (Ed.), (2001). Learning with corpora.

Ausbel, D. 1963. Cognitive structure and the facilitation of meaningful verbal learning. *Journal of Teacher Education*.

Bañuelos, A. 1990 . “Motivación Escolar: Una Propuesta Didáctica”. En Revista *Perfiles Educativos*. México, 1990. Núm. 49 -50, Jul. – dic

Berenguer-RománI, I.L., Roca-RevillaII, C.M., Torres-Berenguer I.V. 2016. La competencia comunicativa en la enseñanza de idiomas Dom. Cien. Vol. 2, núm. 2, pp. 25-31.

Brophy, J. 1998. *Motivating students to learn*. Boston, MA: McGraw Hill-

Brown, H. D. 2001. *Teaching by Principles*. 2nd edition. New Jersey: Prentice Hall Regents.

Brown, H. D. 1991. *Breaking the language barrier*. New York: Intercultural Press.

Bley-Vroman , R. 1988. The fundamental character of foreign language learning . In W. Rutherford& M. Sharwood Smith(Eds.), *Grammar and second language teaching* (pp. 19 – 30). Rowley, MA :NewburyHouse

Calderón, R. 2004 a. [Entrevista con Yinnia Mora Ordóñez, Encargada de Programa Universidad Estatal a Distancia]. San José, Costa Rica. 2004, marzo.

Calderón, R. 2004 b. Entrevista con profesores y estudiantes de la carrera de inglés para I y II ciclo.] San José, Costa Rica Universidad Estatal a Distancia.2004, abril.

Calderón- Mora, R. 2005. Los fundamentos curriculares en la enseñanza de inglés a distancia: Un acercamiento a partir de la teoría y de la reflexión en la práctica educativa *Revista Educación* 29(2), 181-195, ISSN: 0379-7082.

Coleman, A. 1992. The teaching of modern languages in the United States. Macmillan Company

Curran, C. 1972. Counseling-learning: A whole person model for education. New York: Grune& Stratton

Chomsky, N. 1965. *Aspects of Theory of Syntax*. Cambridge: I.I.T. Press.

Ferrater, J. 1985 *Diccionario de filosofía*. Madrid, España: Alianza Editorial, S.A.

Geen, R. G. 1995. Human motivation: A social psychological approach. Belmont, CA, US: Thomson Brooks/Cole Publishing Co.

Gardner, R.C. 1979. 'Social psychological aspects of second language acquisition. In Giles, H. & St. Clair, R. (eds.) *Language and social psychology*.(pp. 193-220). Oxford: BasilBlackwell.

GonzálezGonzáles, Paloma. 2005. *Suggestionsfor a Syllabus Design*.Sevilla, Editorial MAD.

Jornet Meseguer, M.L. 2011. INGLÉS Y DERECHO. Revista on line de estudios de Derecho (ROED) Número 1. Artículo de presentation.

Kolb, D. A. 1984. *Experiential learning: Experience as the source of learning and development*. New Jersey: Prentice-Hall.

Koontz, H. y Weihrich, H. 1999.*Administración: una perspectiva global*. 11ª edición. México: McGrawHillInteramericana, S.A.

Krashen, S, and Terrel, T. 1983. *The natural approach: language acquisition in the classroom*. Pergamon Press.

Krashen, Stephen.1989. *Language Acquisition and Language Education*. Londres, Prentice Hall International.

Larsen, D. 1989.*Techniques and principles in language teaching* .Oxford University Press.

Lozanov, Georgi. 1979. *Suggestology and outlines of suggestopedy*. New York: Gordon and Breach

McLaughlin, B, 1990. “Conscious” versus “ Unconscious” Learning *Tesol Quartaly* Volume 24, Issue 4, 617-634.

Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas 2001. *Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación*. Consejo de Europa para la publicación en inglés y francés, 267p.

Medécigo S. G. A. 2003. *El desarrollo del idioma inglés en el currículo de la Licenciatura e Derecho su contribución al perfil del egresado*. Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades. Área Académica de Ciencias de la Educación. Maestría en Educación. Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, 204 p.

Molina, B, C, M, 2017. Director Ejecutivo de la Asociación Colombiana de Facultades de Derecho (Acofade) en www.ambitojuridico.com

Ordorica- Silva, D. 2010. “Motivación de los alumnos universitarios para estudiar inglés como lengua extranjera”. En *Lea Lenguas en Aprendizaje Autodirigido*. Revista Electrónica de la Mediateca del CELE-UNAM. [en línea] México: UNAM, CELE, Año 3, Núm. 2. [consulta: 30 de abril 2017] Disponible en Internet: ISSN 1870-5820.

Stipek, D. J. 2002. *Motivation to Learn: Integrating Theory and Practice*. Boston, MA: Allyn & Bacon.

Savignon, J. S. 1991. Communicative Language Teaching: State of the Art TESOL Quarterly, Vol. 25, No. 2. (Summer, 1991), pp. 261-277.

Solanas, R.F. 1993 *Administración de Organizaciones*. Buenos Aires; Interoceánicas, p.208

Turrión-Borrillo. P. 2013. *La enseñanza de lenguas extranjeras a través del aprendizaje cooperativo: el aprendizaje del inglés en alumnos de primaria*. Tesis doctoral la Universidad de Valladolid, 454p.

White, R. 1988. *The ELT Curriculum: Design, Innovation and Management*. Oxford, Basil Blackwell.

Wright, T. 1990. *Understanding classroom relationships*. Cambridge University Press.